



LICITACIÓN PÚBLICA N° 10/2015
"SERVICIO DE INGENIERÍA DE TRAFICO IP Y OPTIMIZACIÓN DE
PLATAFORMA CARRIER ETHERNET IP NGN"

ACTA REUNIÓN DE ACLARACIÓN

FECHA: 28/01/2015 HORA DE INICIO: 10:00 HORA DE CONCLUSIÓN: 11:40

PARTICIPANTES

POR ENTEL SA.			
Nro.	NOMBRE	UNIDAD	FIRMA
1	Kenneth Nava	Jefe Optimización Red de Transporte	
2	Christiam Sandy	Profesional Optimización Red de Transporte	
3	Wilson Orellana Rosales	Sub-Gerente de Adquisiciones	
4	Evelyn Torrez Quisbert	Profesional de Adquisiciones	

PROVEEDORES				
N°	EMPRESA	NOMBRE	Email	FIRMA
1	ITC SERVICIOS S.R.L	DUSTIN VARGAS	dvargas@itcservicios.com	
2	HUAWEI TECHNOLOGIES	DIEGO ZUMELZU	Zumelzu.Diego@huawei.com	

TEMAS TRATADOS	ACLARACIÓN/ MODIFICACION
<p>1. En el documento "Pliego de Condiciones", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 12, punto 2 "REQUERIMIENTOS GENERALES". En el inciso 2.3 se dice sobre los servicios solicitados "El servicio ofertado debe INCLUIR el hardware, software, licencias y servicios profesionales de implementación necesarios para que las recomendaciones de configuraciones probadas por el oferente puedan ser implementadas en la red IP NGN de ENTEL, bajo la estructura de Diseño e Implementación de Ingeniería de Trafico a través de un modelo de Calidad de Servicio."</p> <p>ITC entiende que el hardware, software, licencias hacen referencia al equipamiento que podría necesitar el oferente para la realización de los servicios solicitados. ¿Es correcta nuestra interpretación?</p>	<p>R. Los requerimientos mencionados son en relación a que el oferente considere todos estos ítems dentro de su metodología de recolección de datos.</p>



<p>2. En el documento "Pliego de Condiciones", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 12, punto 2 "REQUERIMIENTOS GENERALES". En el inciso 2.4 se dice sobre los servicios solicitados <i>"El oferente debe considerar todos los esquemas de licenciamiento y dimensionamiento para el Diseño del Servicio de Ingeniería de Tráfico IP y Optimización la Plataforma CARRIER ETHERNET IP NGN de la red de ENTEL S.A. durante el periodo de contratación del servicio, recolectando todos los datos requeridos para el presente proyecto detallando las licencias que corresponden a cada subsistema, módulo y funcionalidad (de ser estos necesarios)."</i></p> <p>ITC entiende que el los esquemas de licenciamiento y dimensionamiento hacen referencia al equipamiento que podría necesitar el oferente para la realización de los servicios solicitados. ¿Es correcta nuestra interpretación?</p>	<p>R.- Si es correcta la interpretación.</p>
<p>3. En el documento "Pliego de Condiciones)", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 12, punto 2 "REQUERIMIENTOS GENERALES". En el inciso 2.5 se dice sobre los servicios solicitados <i>"El oferente debe presentar todos los esquemas sugeridos para un re-enrutamiento del tráfico del camino establecido por el IGP (Interior Gateway Protocol), a una ruta menos congestionada, en caso de estar saturada la red de la plataforma IP NGN."</i></p> <p>Entel S.A. entiende que algunos equipos de su red de acceso podrían no soportar ingeniería de tráfico, en este sentido, ¿Entel S.A. entiende que el alcance del servicio estará limitado al equipamiento que soporte ingeniería de tráfico?</p>	<p>R. El oferente debe garantizar sus recomendaciones dentro de todas las capas de la red IP NGN y no así de elementos de ultima milla.</p>
<p>4. En el documento "Pliego de Condiciones)", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 12, punto 2 "REQUERIMIENTOS GENERALES". En el inciso 2.9 se dice sobre los servicios solicitados <i>"El oferente debe presentar las plantillas de configuración necesarias para poder garantizar a los usuarios finales de internet el uso de su ancho de banda contratado."</i></p> <p>Entel S.A entiende que al contar con equipamiento multimarca en los usuarios finales de internet, el oferente solo podrá presentar las plantillas de configuración necesarias solo para la marca de equipamiento que representa?</p>	<p>R. El oferente debe garantizar sus recomendaciones dentro de todas las capas de la red IP NGN y no así de elementos de última milla.</p>

P
P
d
JA



<p>5. En el documento "Pliego de Condiciones)", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 13, punto 3 "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PARA OFRECER UN DISEÑO DE IMPLEMENTACION DE INGENIERIA DE TRÁFICO A TRAVES DE LA OPTIMIZACION DE LA RED IP NGN". En el inciso 3.1.1 se dice sobre los servicios solicitados <i>"El diseño debe actuar de forma transparente sobre el esquema de enrutamiento IP/MPLS de la Red ENTEL S.A. y actuar transparentemente sobre el tráfico de todos los clientes."</i></p> <p>ITC solicitada se pueda aclarar a que se refiere Entel S.A. con "de forma transparente" y "actuar transparentemente". Existe una alta probabilidad de que sea necesario realizar ventanas de mantenimiento con corte de servicio durante la implementación del proyecto, estas ventanas serán notificadas a Entel con su debida anticipación.</p>	<p>R. Transparente significa que no exista intrusión en el tráfico del servicio que actualmente se cursa.</p>
<p>6. En el documento "Pliego de Condiciones)", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 13, punto 3 "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PARA OFRECER UN DISEÑO DE IMPLEMENTACION DE INGENIERIA DE TRÁFICO A TRAVES DE LA OPTIMIZACION DE LA RED IP NGN". En el inciso 3.1.2 se dice sobre los servicios solicitados <i>"El diseño debe contemplar aspectos como: Delay, Jitter, número de saltos, throughput, tiempo de carga de contenido, perdida de paquetes entre otros."</i></p> <p>Los aspectos a ser considerados están relacionados con la red de transporte. El Tiempo de carga de contenido no está relacionado con la red en este sentido no debería ser un aspecto a ser tomado en cuenta. ¿Es posible modificar el pliego obviando el tiempo de carga?"</p>	<p>R. No es posible, todos los parámetros requeridos deben estar refrendados por las normas internacionales de telecomunicaciones.</p>
<p>7. En el documento "Pliego de Condiciones)", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 13, punto 3 "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PARA OFRECER UN DISEÑO DE IMPLEMENTACION DE INGENIERIA DE TRÁFICO A TRAVES DE LA OPTIMIZACION DE LA RED IP NGN". En el inciso 3.1.3 se dice sobre los servicios solicitados <i>"El tráfico de uplink no debe ser alterado en la ruta."</i></p> <p>ITC entiende que en este punto se hace referencia solo al tráfico de Internet, ¿Es correcta nuestra interpretación?, de ser afirmativa la respuesta el termino uplink ¿hace referencia solo en el segmento internacional? Por favor especificar que es alterado y a que tráfico se hace referencia.</p>	<p>R. Si es correcta la interpretación; en cuanto al termino uplink se refiere a el trafico cursado en todas las capas de la red IP NGN.</p>

al
p
g
BA



<p>8. En el documento "Pliego de Condiciones)", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 13, punto 3 "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PARA OFRECER UN DISEÑO DE IMPLEMENTACION DE INGENIERIA DE TRÁFICO A TRAVES DE LA OPTIMIZACION DE LA RED IP NGN". En el inciso 3.1.4 se dice sobre los servicios solicitados "Inicialmente, el oferente deberá extraer datos de la red IP NGN, que deberán permitir elaborar un informe de bajo y alto nivel sobre:</p> <ul style="list-style-type: none">• Perfil de tráfico ARP para determinar el uso de la red por dispositivo.• Ráfagas de tráfico y existencia de bucles en nivel 2 y 3 de la arquitectura de red.• Protocolos existentes de routing y switching.• Ruido lógico que puede afectar al rendimiento.• Rendimiento de los dispositivos de conmutación.• Patrones de tráfico en la red." <p>a. Favor especificar a que hacen referencia con tráfico ARP? b. Por favor especificar a que se refieren con ruido lógico? c. ITC entiende que respecto del rendimiento de los dispositivos de conmutación se hace referencia al rendimiento de memoria y CPU, ¿es correcta nuestra interpretación?</p>	<p>R. Se realizara un mayor detalle en el Pliego de Condiciones modificado, mismo que será publicado en la página web.</p>
<p>9. En el documento "Pliego de Condiciones)", PARTE II – INFORMACIÓN TÉCNICA DE LA CONTRATACIÓN en la página 13, punto 3 "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PARA OFRECER UN DISEÑO DE IMPLEMENTACION DE INGENIERIA DE TRÁFICO A TRAVES DE LA OPTIMIZACION DE LA RED IP NGN". En el inciso 3.1.4 se dice sobre los servicios solicitados "Posterior al punto anterior, el oferente debe crear sus comunidades SNMP, para obtener información de:</p> <ul style="list-style-type: none">• Eventos inesperados en la plataforma IP NGN.• Características funcionales de los dispositivos de red.• Capacidad de conmutación de los dispositivos de red.• Gestión del ancho de banda realizado en los dispositivos de red." <p>ITC entiende que el punto hace referencia respecto a la plataforma de gestión que está contemplado en otro proceso. ¿Es correcta nuestra apreciación</p>	<p>R. Se toma nota de la consulta y la respuesta será publicada en la página web.</p>
<p>10. Sobre página 14 punto 3.1.7 El sistema debe permitir balancear el tráfico optimizado, a través de los diferentes Service Providers de ENTEL en Miami de modo que no se produzcan saturaciones. Que se entiende por sistema?</p>	<p>R. Se entiende por sistema al servicio de optimización y diseño de ingeniería de trafico sobre la red IP NGN.</p>
<p>11. Sobre página 14 punto 3.2 Este punto hace referencia al sistema de caching es correcta la interpretación?</p>	<p>R. Este punto es de acuerdo a la metodología que presente el oferente para este proyecto.</p>

p
f
E
B



<p>12. Sobre página 17 punto 4.1.6 Informe del Análisis de Salud de la Red Todo este análisis debe ser llevado por el fabricante? Se requiere algún certificado por el fabricante?</p>	<p>R. Se toma nota de la consulta y la respuesta será publicada en la página web.</p>
<p>13. Sobre página 17 punto 4.2.1 <i>El Soporte de Red consiste en entregas periódicas (mensuales) y permanentes de informes que faciliten la ejecución de proyectos de ingeniería y operacionales que apoyan la evolución de la red</i> Normalmente un informe de salud toma 3 meses han considerado este tiempo?</p>	<p>R. Este punto es de acuerdo a la metodología y el cronograma que presente el oferente para este proyecto</p>
<p>14. Sobre página 18 punto 4.3.1 y 4.3.2</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Pruebas de Laboratorio, estas DEBEN ser efectuadas y presentadas en los laboratorios virtuales de CISCO, mostrando que estas pruebas son satisfactorias para poder realizar los cambios en los equipos en producción y no producirán ningún efecto (corte, interrupción o degradación) que pueda afectar los servicios que provee la red de ENTEL S.A.</i>• <i>La Tutoría y Transferencia de Conocimiento DEBE realizarse en estrecha colaboración entre el personal de CISCO y el personal de las áreas involucradas de ENTEL, que se encuentren trabajando en el proyecto.</i> <p>Se hace referencia directa a servicios profesionales del fabricante?</p>	<p>R. Se toma nota de la consulta y la respuesta será publicada en la página web.</p>
<p>15. Sobre página 19 punto 6.3 <i>El OFERENTE DEBERA dejar en la red de ENTEL, DOS (2) equipos que se utilicen en la recolección de datos, una vez finalizado el proyecto.</i></p> <p>Al finalizar el servicio se debe dejar los equipos están considerando el licenciamiento, firmware, feature para la recolección de datos, dado que los mismos se encontraran habilitados en el periodo del servicio. Se está considerando este aspecto?</p>	<p>R. Se toma nota de la consulta y la respuesta será publicada en la página web.</p>
<p>16. Sobre página 12 punto 2.3 y página 19 punto 6.2 Favor aclarar estos dos puntos al parecer existe una contradicción.</p>	<p>R. Se toma nota de la consulta y la respuesta será publicada en la página web.</p>
<p>17. Sobre el Pliego de Condiciones parte técnica, podrían aclarar si este estudio solo abarca a la parte de la red IP NGN, podrían ampliar los requerimientos?</p>	<p>R. No se puede ampliar el requerimiento es exclusivo para la red IP NGN en esta primera etapa.</p>
<p>18. Sobre el Pliego de Condiciones parte técnica, podrían ampliar los requerimientos del punto 2.2 y 2.3 y aquellos puntos donde se requiere servicios de CISCO?</p>	<p>R. Se toma nota de la consulta y la respuesta será publicada en la página web.</p>